

## COMPILATION OF QUÉBEC LAWS AND REGULATIONS

### INFORMATION NOTE (ACTS)

An information note precedes each updating to specify the nature of the modifications made by the Service de refonte des lois et des règlements to the compilation under section 3 of the Act respecting the compilation of Québec laws and regulations.

**5 June 2018** ..... *Acts updated to 1 April 2018,*

**except**

chapter I-3, updated to 1 December 2017;

chapter A-33.3, updated to 14 April 2018.

The updating to the legislative corpus at 1 April 2018 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act and the following:

<i>Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
<b>Act (CQLR, chapter)</b>	<b>Provision(s) modified</b>	<b>Nature of the modification</b>
Q-2	s. 70.19, 1st par., subpar. (2), replace “hazardous material within the meaning of paragraph 21 of section 1” by “hazardous material within the meaning of section 1”	Concordance with 2017, c. 4, s. 125
	“ <b>CHAPTER XII</b> INSPECTIONS AND INVESTIGATIONS” is replaced by “ <b>CHAPTER XIII</b> INSPECTIONS AND INVESTIGATIONS”	Faulty numbering
	s. 95.12, replace “95.5” by “95.10”	Error of reference following the renumbering of ss. 95.5 to 95.14 of the Environment Quality Act by 95.10 to 95.19 (I.N. 2017-05-01)
	s. 123.2, replace “Division XI of this chapter” by “Chapter XII of Title I”	Concordance with 2017, c. 4, s. 128

*Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference  
made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice  
(not be mentioned by “I.N.” under sections)*

<b>Act (CQLR, chapter)</b>	<b>Provision(s) corrected</b>	<b>Nature of the correction</b>
A-6.002	s. 39.1	<b><u>by the</u></b> Minister

**1 May 2018 ..... Acts updated to 1 March 2018,**

**except**

chapter I-3, updated to 1 December 2017;

chapter C-25.01, updated to 1 April 2018.

The updating to the legislative corpus at 1 March 2018 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act and the following:

<i>Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
<b>Act (CQLR, chapter)</b>	<b>Provision(s) modified</b>	<b>Nature of the modification</b>
C-25.01	a. 698, 4th par., replace “\$220.15”, “\$275.19”, “\$110.08” and “\$55.04” by the following amounts: “\$238.85”, “\$298.56”, “\$119.42” and “\$59.71”	Indexation of amounts as of 1 April 2018

<i>Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice (not be mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
<b>Act (CQLR, chapter)</b>	<b>Provision(s) corrected</b>	<b>Nature of the correction</b>
None		

**29 March 2018** ..... *Acts updated to 1 February 2018,*  
**except**  
chapter I-3, updated to 1 December 2017.

The updating to the legislative corpus at 1 February 2018 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act.

**2 March 2018 ..... Acts updated to 1 December 2017,**

**except**

chapters A-29 and R-5, updated to 7 December 2017;  
 chapter P-22.1, updated to 8 December 2017;  
 Civil Code, chapters C-26 and P-34.1, updated to 1 January 2018;  
 chapter A-33.02, updated to 11 January 2018;  
 chapter I-0.01, updated to 29 January 2018.

The updating to the legislative corpus at 1 December 2017 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act and the following:

<i>Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
<b>Act (CQLR, chapter)</b>	<b>Provision(s) modified</b>	<b>Nature of the modification</b>
C-12	s. 104, 2nd par., must be read as follows:  “However, a preliminary or incidental application or an application under section 81 or 82 shall be heard and decided by the president or by the judge to whom he refers the application; such an application shall be referred to a division of the Tribunal in the cases determined by the tribunal regulations <u>or where the president so decides.</u> ”	Error correction  The underlined text has been deleted by error
C-65.1	s. 21.2, 2nd par., replace “carrying more than 50%” by “carrying 50% or more”	Harmonization with the terminology of 2017, c. 27 and with the French text
E-2.2	s. 499.6, 1st par. replace “account referred to in the third paragraph of section 439” by “account referred to in section 439”	Reference error

<i>Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice (not be mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
<b>Act (CQLR, chapter)</b>	<b>Provision(s) corrected</b>	<b>Nature of the correction</b>
None		

**2 February 2018** ..... *Acts updated to 30 November 2017,*

**except**

chapter P-22.1, updated to 8 December 2017;

chapter P-34.1, updated to 1 January 2018;

chapter I-0.01, updated to 29 January 2018.

The updating to the legislative corpus at 30 November 2017 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act.

**18 January 2018 ..... Acts updated to 1 November 2017**

The updating to the legislative corpus at 1 November 2017 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act and the following:

<i>Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
<b>Act (CQLR, chapter)</b>	<b>Provision(s) modified</b>	<b>Nature of the modification</b>
I-3	s. 1079.8.25, definition of “public body”, replace “in any of sections 4 to 7.1” by “in any of sections 4 to 7”	Concordance with 2015, c. 15, s. 151

<i>Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice (not be mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
<b>Act (CQLR, chapter)</b>	<b>Provision(s) corrected</b>	<b>Nature of the correction</b>
I-3	s. 21.3.1, 4th par., portion before subpar. (a) (2 occ.)	wind <u>u</u> p
	s. 308.2.1, 1 <sup>st</sup> par., subpar. i of subpar. (c)	dividend <u>u</u> payer
	s. 467.1, par. (c)	paragraph <u>h</u>
	s. 590, 1st par., subpar. (b), formula	[(A-B) <u>u</u> x C/D]/E
	s. 597.0.14, 1 <sup>st</sup> par., subpar. (a), formula	(A/B (C <u>u</u> D))
	s. 725.0.1, definition of “band”, par. (c) definition of “reserve”, par. (c)	<b>14 May</b> 1992
	s. 752.0.7.1, definition of “age of eligibility”, par. (a)	year <u>u</u>
	s. 752.0.10.0.2, definition of “excess work income limit of a 64-year-old worker”, par. (c)	<u>\$</u> 8,000
	s. 785.3.1	and sections <u>7</u> 85.2.2
	s. 905.0.6, 1st par, subpar. ii of subpar. (n)	subparagraph <u>h</u>
	s. 1029.8.34, 8 <sup>th</sup> par.	subparagraph <u>h</u>

Act (CQLR, chapter)	Provision(s) corrected	Nature of the correction
I-3 ( <i>cont'd</i> )	s. 1029.8.36.166.40, 1st par., definition of “large investment project”	“large investment project” <b>has</b> the meaning
	s. 1029.8.36.166.40.3	24-month
	s. 1029.8.36.166.40.4, 1 <sup>st</sup> par.	24-month
	s. 1029.8.36.166.60.10, 1st par., subpar. (b), subpar. ii, formula	40% - [40% × (A - \$15,000,000)/\$5,000,000];
	s. 1029.8.36.166.60.16, 1st par. subpar. (a)	<b>the</b> aggregate
	s. 1029.8.66.6, 1st par. definition of “physical activity”, par. (a)	recreational context; <b>and</b>
	s. 1029.8.116.1, definition of “eligible individual”, par. (e) definition of “recognized educational program”, par. (a) definition of “recognized term of study”	full-time
	s. 1029.8.116.2.0.1	<b>(chapter</b> A-13.3, r. 1)